



# RELAZIONE ANNUALE 2021



FKS CSSP CSP

## Fatti dell'anno 2021 relativi alla società



I DIPENDENTI  
NEL SEGRETERIATO GENERALE  
IL 31.12



15'439 ORE  
LAVORATIVE

11 DICHI-  
ARAZIONI DI  
ESEMPIO

SVOLGIMENTO DEI  
CORSI IN 8 SEDI



411 ORDINI EFFETTUATI  
NELL'E-SHOP

6 PROGETTI  
IN CORSO



25 INFORMAZIONI  
PER I MEMBRI



DIFESA NAZIONALE

7 CORSI DI FORMAZIONE SPECIALE

6 CORSI DI BASE

5 CORSI DI FORMAZIONE CONTINUA



QUALITY LABEL  
2 NUOVE CERTIFICAZIONI



# INDICE DEI CONTENUTI

---

## PREFAZIONE

Guardando all'anno 2021	4
-------------------------	---

## RAPPRESENTANZA DEGLI INTERESSI DELLA CSP

Procedura legislativa	5
Partecipazione a gruppi di lavoro, comitati e progetti	6
Collaborazione con i partner	6

## Progetti

Concetto Pompieri 2030	7
Progetto di ulteriore sviluppo del corso	
Condotta di un evento maggiore 2022	8
Revisione dei regolamenti Conoscenze di base e Condotta dell'intervento	8

## CORSI DI FORMAZIONE

Corso Condotta di un evento maggiore	9
Corso Condotta dell'intervento	10
Corso ABC	10

## QUALITY LABEL

Corsi di certificazione	11
-------------------------	----

## STATISTICHE

Statistiche pompieri	12
Assicurazione pompieri	15
Numeri e fatti	16

## PERSONALE

Cambio del personale nel segretariato generale e ristrutturazione	17
Organigramma	18
Mutazione nella Presidenza	18

## GUARDANDO ALL'ANNO 2021

Petra Prévôt e Richard Schärer



Care lettrici e cari lettori,

sebbene il 2021 fosse ancora condizionato dalla pandemia, è tornata una certa, seppur nuova, normalità. Dopo un'interruzione quasi completa dei corsi nel 2020, nel 2021 è stato possibile svolgere nuovamente tutti i corsi applicando, ovviamente, di volta in volta le misure di protezione vigenti. Parimenti si è potuto intensificare nuovamente le attività di progetto e proseguire con successo la cooperazione con i partner e la rappresentanza politica degli interessi, sebbene, come già accennato, dovendo in parte adottare nuove forme. Tuttavia, oltre a tanti aspetti negativi, la pandemia ha offerto anche nuove opportunità: si sono infatti affermati nuovi modi di lavorare e, soprattutto, nuove forme di cooperazione che continueranno ad accompagnarci anche in futuro. Nell'ultimo anno, tuttavia, ci è stato permesso di riprendere gradualmente i contatti interpersonali in presenza; un aspetto che non potrà essere sostituito in nessun modo da un incontro online.

*Solo insieme possiamo far procedere i corpi pompieri in Svizzera e quindi dare un contributo significativo affinché i pompieri, insieme alle nostre organizzazioni partner, siano presenti per proteggere la popolazione svizzera quando è necessario.*

A questo punto vorremmo ringraziare gli enti dei pompieri e tutti i nostri partner per la piacevole e costruttiva collaborazione. Un sentito ringraziamento va anche ai collaboratori del segretariato generale per il loro instancabile impegno nei confronti della Coordinazione svizzera dei pompieri (CSP) e quindi per il benessere dei corpi pompieri. Le situazioni difficili si superano soltanto stando uniti e con una squadra forte.

Ci auguriamo che la lettura del rapporto sia di vostro gradimento!



PETRA PRÉVÔT  
Segretario generale CSP



RICHARD SCHÄRER  
Presidente CSP

## RAPPRESENTANZA DEGLI INTERESSI DELLA CSP

Petra Prévôt

La CSP coordina gli interessi e le opinioni dei singoli enti dei pompieri in numerosi affari politici e le rappresenta nei confronti della Confederazione, di terzi e dei partner.

### PROCEDURA LEGISLATIVA

Nel 2021, la CSP ha redatto pareri con modelli prestampati su varie procedure di consultazione all'attenzione delle autorità e dei partner interessati. Inoltre, la CSP ha presentato ogni volta un proprio parere. Fra questi, i seguenti sono stati di particolare rilievo:

#### **Rapporto sulla politica di sicurezza 2021**

Il rapporto contiene un'analisi completa degli sviluppi, delle minacce e dei pericoli della politica di sicurezza e definisce gli obiettivi e le priorità per definire la politica di sicurezza svizzera per i prossimi anni.

#### **Diritto della circolazione stradale**

Nell'anno in esame, la CSP ha commentato diverse modifiche alla legge sulla circolazione stradale, ovvero ha elaborato sottoponendoli alle autorità diversi pareri con modelli prestampati.

Ad es. sulla revisione parziale dell'ordinanza sulla segnaletica stradale (semplificazione dell'introduzione di zone 30) e sulla modifica delle ordinanze sull'ammissione alla circolazione e sul controllo della circolazione stradale.

#### **Trasporto di merci pericolose**

A intervalli regolari, la CSP formula dei pareri sulle modifiche previste nel settore del trasporto di merci pericolose, sia su strada sia su rotaia.

#### **Ambito NBC**

Nell'anno in esame, la CSP ha nuovamente formulato pareri su diverse modifiche nell'ambito NBC (ad es. sul pacchetto di ordinanze nel settore ambientale della primavera 2022).



## PARTECIPAZIONE A GRUPPI DI LAVORO, COMITATI E PROGETTI

Sia i rappresentanti degli enti dei pompieri sia quelli del segretariato generale partecipano a vari gruppi di lavoro, comitati e progetti e rappresentano gli interessi degli enti dei pompieri e/o dei corpi dei pompieri. Fra questi, i seguenti sono stati di particolare rilievo:

### **Conferenza governativa per gli affari militari, la protezione civile e i pompieri (CG MPP)**

Questa conferenza è composta dai consiglieri di Stato responsabili nei Cantoni per gli affari militari, la protezione civile e i pompieri. Essa coordina e si occupa di questioni politiche, organizzative, tecniche e finanziarie di interesse comune per gli affari militari cantonali, della protezione civile e dei pompieri in quanto compiti pubblici dei Cantoni e del Principato del Liechtenstein. La CSP è affiliata alla CG AMPP ed è rappresentata nel comitato direttivo della CG AMPP.

### **La Commissione federale per la protezione NBC**

Questa commissione è responsabile della protezione NBC e fornisce al Consiglio federale, ai dipartimenti federali e agli uffici federali una consulenza indipendente riguardo a minacce e pericoli nucleari, radiologici, biologici e chimici.

### **Commissione federale per la telematica in ambito di salvataggio e sicurezza**

È a disposizione del Consiglio federale come organo consultivo per tutte le questioni relative alla segnalazione e alle telecomunicazioni nell'ambito della protezione della popolazione. Un compito fondamentale in questo sistema è il coordinamento degli interessi dei Cantoni con quelli della Confederazione.

### **Rete integrata Svizzera per la sicurezza (RSS)**

La RSS comprende sostanzialmente tutti gli strumenti della politica di sicurezza della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni. I suoi organi (piattaforma operativa e politica) servono per la consultazione e per coordinare decisioni, mezzi e misure nelle sfide congiunte della politica di sicurezza. La CSP è rappresentata nella piattaforma operativa della RSS.

### **Punto della situazione NBC**

Rimangono senza risposta diverse domande in merito alle prestazioni fornite dalla Confederazione e dai Cantoni in ambito NBC. Per questo motivo, la piattaforma politica della Rete integrata Svizzera per la sicurezza (RSS) ha commissionato all'UFPP un progetto per chiarire le responsabilità, le prestazioni e le carenze nell'ambito della protezione NBC e per descrivere le prestazioni della Confederazione e dei Cantoni per far fronte agli eventi NBC. Il gruppo di lavoro, di cui CSP è membro, ha proseguito i lavori nel 2021 ed è ormai prossimo al completamento del progetto.

### **Organizzazione delle chiamate di emergenza**

All'inizio del 2020, le conferenze specialistiche responsabili delle tre organizzazioni di soccorso hanno fondato l'Organizzazione per le chiamate di emergenza per coordinare ed elaborare congiuntamente argomenti relativi alle chiamate di

emergenza. L'organizzazione è composta da un comitato direttivo e dai due gruppi di scambio di esperienze Tecnologia e Tattica. Nel 2021, l'Organizzazione per le chiamate di emergenza ha risposto nuovamente a diversi guasti di un fornitore di servizi telefonici e, nell'elaborazione di questi guasti, ha rappresentato una posizione comune delle organizzazioni di soccorso nei negoziati e nelle discussioni con il fornitore pertinente e l'Ufficio federale delle comunicazioni. Inoltre, è stato avviato il progetto del modello di riferimento per le chiamate di emergenza.

### **Progetto Prescrizioni della protezione antincendio 2026**

L'autorità intercantonale per gli ostacoli tecnici al commercio ha incaricato l'Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio AICAA di rivedere entro il 2026 le prescrizioni svizzere della protezione antincendio sulla base di un approccio orientato al rischio con l'obiettivo di deregolamentare, semplificare le prescrizioni e ottenere una maggiore uniformità nell'implementazione delle stesse. La CSP può

## COLLABORAZIONE CON I PARTNER

Come già accennato, nel 2020 lo scambio con le organizzazioni partner ha avuto luogo in misura molto limitata a causa della pandemia. Motivo per cui, CSP ha ritenuto ancor più importante essere di nuovo in contatto con i partner e promuovere la cooperazione nel 2021.

Il segretario generale della CG MPP siede ora nel comitato senza diritto di voto, nella Conferenza delle istanze (CI) e nella Conferenza svizzera degli ispettori pompieri (CSIP). Ciò si è già dimostrato essere molto prezioso, in quanto gli consente di rappresentare meglio gli interessi delle istanze dei pompieri in vari organi federali.

Gli scambi tra l'Associazione degli istituti cantonali di assicurazione (AICA) e la CSP sono stati intensificati nel 2021 in diversi settori.

La Federazione Svizzera dei pompieri (FSP) e l'Associazione svizzera dei pompieri professionisti (ASPP) hanno cooperato in modo costruttivo in vari organi e piattaforme comuni a livello strategico, concettuale o operativo.

Tutte le organizzazioni di soccorso, quali polizia, associazioni di salvataggio e corpi dei pompieri, sono state e sono tuttora parimenti interessate dai progetti di allarme e di telecomunicazione della Confederazione, dalle chiamate di emergenza e dalle modifiche nel diritto della circolazione stradale. Per questo motivo è ancora più importante intensificare la collaborazione e unire le forze.

## PROGETTI

Hans Gerber

Nell'ultimo anno, nonostante le note restrizioni dovute alla pandemia, è stato possibile avviare o proseguire diversi lavori. Un progetto riguarda la rimodulazione del corso Condotta di un evento maggiore. Questo corso è unico in Svizzera e offre l'opportunità di esercitarsi nella cooperazione tra i vari partner della protezione della popolazione al fine di riuscire a far fronte a eventi maggiori a livello di direzione dell'intervento. Con la revisione dei regolamenti Condotta dell'intervento e Conoscenze di base, lo scorso anno è stato avviato l'aggiornamento di questi due regolamenti importanti per la formazione.

### CONCETTO POMPIERI 2030

Il lavoro iniziato l'anno precedente su questo nuovo documento di base strategico per i pompieri è stato intensamente proseguito nel 2021. Il testo manoscritto non solo è stato finalizzato, ma si è provveduto anche alla sua traduzione in francese e in italiano. Inoltre, poiché a causa della pandemia di COVID si è dovuto annullare il sounding board previsto per il 2020, in sua sostituzione si è tenuta una consultazione scritta, da cui sono emersi circa 770 input e commenti presentati da 35 intervistati. Tutte le proposte



sono state prese in esame dal gruppo di lavoro e, se necessario, inserite nel testo manoscritto. Allo stesso tempo è stato creato il nuovo layout. Nel dicembre 2021, il Concetto Pompieri 2030 è stato quindi emanato dalla Conferenza delle istanze della CSP ad eccezione dei concetti di base II e X che sono stati nuovamente rivisti dal gruppo di lavoro in modo da consentire la loro emanazione nel marzo 2022 da parte della Conferenza delle istanze della CSP. Infine, a maggio 2022 il Concetto Pompieri 2030 sarà presentato all'assemblea plenaria della CG MPP per l'approvazione.



## PROGETTO DI ULTERIORE SVILUPPO DEL CORSO CONDOTTA DI UN EVENTO MAGGIORE 2022

Il corso di nuova concezione Condotta di un evento maggiore si terrà per la prima volta a settembre 2022 a Magglingen. Il lavoro progettuale per l'ulteriore sviluppo del corso è stato ripreso e protratto nel 2021 dopo i ritardi dovuti alla pandemia di COVID. Il formato del corso è stato specificamente concepito per esercitarsi nella cooperazione dei vari partner nella protezione della popolazione. I partecipanti provengono dai pompieri, dalla polizia, dai servizi di soccorso, dalla protezione civile, dagli stati

maggiori di condotta civile e da altri partner. In questo corso verrà utilizzato per la prima volta un sistema di e-learning sviluppato in collaborazione con l'Istituto Svizzero di Polizia (ISP).



## REVISIONE DEI REGOLAMENTI CONOSCENZE DI BASE E CONDOTTA DELL'INTERVENTO

Le revisioni e gli aggiornamenti dei regolamenti CSP, entrati in vigore nel 2011 (Condotta dell'intervento) e nel 2013 (Conoscenze di base), sono stati avviati nel 2021 in due gruppi di lavoro. I gruppi di lavoro paritetici sono composti da membri della CSP, della FSP e dell'ASPP. Sono stati inoltre coinvolti specialisti specifici per diversi argomenti al fine di aggiornare il contenuto. L'obiettivo è pubblicare i due regolamenti nel 2022. Entrambi i regolamenti sono validi in Svizzera per la formazione dei pompieri.



## CORSI DI FORMAZIONE

Matthias Roth

Chissà in quante retrospettive dell'anno 2021 compare la frase «un altro anno è stato segnato dalle misure in materia di COVID»? Ciò nonostante, i corsi di formazione della CSP rivolgono uno sguardo gioioso a quell'anno. Infatti, è stato possibile svolgere la maggior parte dei corsi e nessuno ha dovuto essere annullato a causa delle misure in vigore. In alcuni casi, grazie agli allentamenti delle restrizioni, i partecipanti hanno addirittura potuto godere di un assaggio di normalità con un effetto sensibilmente positivo sulla loro motivazione.

*Siamo orgogliosi che durante lo scorso anno siamo riusciti a congedare 123 nuovi istruttori federali ben addestrati nei loro cantoni, nel Principato del Liechtenstein e nei diversi corpi dei pompieri.*

Ai nostri 18 corsi hanno partecipato complessivamente 586 persone. È solo grazie alla collaborazione attiva, affidabile e leale del personale dei corsi di tutte le regioni che possiamo garantire questo importante lavoro. 219 istruttori hanno investito il loro

tempo e le loro versatili capacità nella formazione e nella formazione complementare dei partecipanti.

Anche il 2021 è stato caratterizzato dalla diversità culturale e linguistica dei pompieri svizzeri. Il dipartimento Corsi, guidato da Matthias Roth da maggio 2021, lavora a stretto contatto con i rappresentanti di tutte le regioni e le lingue per lo sviluppo e l'attuazione dei corsi. Ponendo le persone al centro, si creano e sono anche già stati creati dei corsi che promuovono lo scambio interregionale e, così vogliamo sperare, anche la comprensione reciproca. Soddisfare le aspettative e le differenze culturali delle regioni è un lavoro continuo e una sfida entusiasmante per lo sviluppo dei nostri corsi.





## CORSO CONDOTTA DI UN EVENTO MAGGIORE

Un momento clou nell'anno ricco di corsi della CSP è il corso di formazione «Condotto di un evento maggiore». A causa dell'annullamento nell'anno precedente, nel 2021 il corso si è tenuto due volte. Un totale di 187 specialisti di tutti i mezzi di primo intervento e le loro organizzazioni partner hanno beneficiato del personale esperto e con ottime qualifiche, nonché dell'eccellente organizzazione della sede del corso di Frauenfeld. In questo corso si imparano, la polizia, il servizio sanitario, la protezione civile, gli stati maggiori di condotta civile e i rappresentanti dell'esercito lavorano insieme per affrontare eventi maggiori. La visione attraverso gli occhiali simbolici della rispettiva organizzazione partner trasmette la loro prospettiva e facilita la cooperazione, in cui diventano chiari i metodi e le esigenze di lavoro reciproci. A partire dal 2022 questo corso si svolgerà in un nuovo formato presso la nuova sede del corso a Magglingen.

## CORSO CONDOTTA DELL'INTERVENTO

Dopo alcuni anni, tutti i nostri corsi cambiano la loro sede. Lo scorso anno, la nuova sede del corso a Mendrisio ha svolto a pieni voti il corso di formazione per istruttori condotta dell'intervento. Grazie alla meticolosa preparazione della direzione del corso, nonostante una fase turbolenta che ha riguardato l'organizzazione, gli istruttori esperti hanno beneficiato della ricchezza di esperienza degli insegnanti e dei diversi compiti. I partecipanti hanno esercitato le loro attività di istruzione su un'ampia varietà di oggetti regionali e hanno potuto applicare quanto appreso in stretta collaborazione con diversi pompieri ticinesi e verificare nel concreto i contenuti delle esercitazioni. Probabilmente il Ticino non è l'unico posto soleggiato della Svizzera, ma in questa settimana di corso il Mendrisiotto ha

segnato un punto a favore del Ticino: cielo sereno, temperature massime e leccornie hanno deliziato i partecipanti per tutta la settimana.

## CORSO ABC

Ogni due anni, CSP propone il corso di formazione specifica ABC. Nell'anno di riferimento 2021, il corso si è svolto nuovamente a Monthey VS. Il corso è rivolto da un lato agli istruttori, e dall'altro agli ufficiali e responsabili intervento dei centri di soccorso ABC. La direzione del corso e gli insegnanti, composti da specialisti esperti ABC provenienti da tutta la Svizzera, hanno affrontato ancora una volta la sfida dell'ampia gamma di argomenti ABC e le aspettative ampiamente diversificate dei partecipanti. Lo scambio di esperienze e il feedback contribuiscono, anche al termine del corso, all'ulteriore sviluppo dello stesso.

## QUALITY LABEL

Carina Grossenbacher

La CSP è lieta di certificare altri due corsi con il Quality Label CSP. Sono stati premiati i corsi «Formazione tecnica dei quadri in gestione delle acque di spegnimento» dell'assicurazione immobiliare di Berna (GVB) e «Corso introduttivo per ufficiali 1 e 2» dell'assicurazione immobiliare di Lucerna (GVL).

Durante la certificazione Quality Label CSP oltre all'esame didattico dei contenuti didattici e della loro applicazione metodica, vengono esaminati anche l'ambiente di apprendimento e la sicurezza sul lavoro. Il contenuto dell'apprendimento corrisponde ai materiali didattici, all'insieme di regole e ai regolamenti della CSP attualmente in vigore? I partecipanti al corso sono preparati in modo ottimale per implementare le conoscenze specifiche apprese nel proprio corpo dei pompieri? A queste domande è stato possibile rispondere con un «sì» per i corsi «Formazione tecnica dei quadri in gestione delle acque di spegnimento» delle assicurazioni immobiliare Berna e «Corso introduttivo per ufficiali 1 e 2» delle assicurazioni immobiliare Lucerna. È questo il motivo per cui è nostro grande piacere assegnare a questi corsi il Quality Label CSP.



**CONGRATULAZIONI PER AVER SUPERATO GLI AUDIT!**

### **Formazione tecnica dei quadri in gestione delle acque di spegnimento dell'assicurazione immobiliare di Berna (GVB)**

Il corso è rivolto ai capigruppo dei pompieri esperti con competenze tecniche. I quattro giorni di formazione includono, fra le altre cose, la conoscenza delle apparecchiature, il trasporto via acqua, il calcolo delle perdite di pressione, nonché sperimentare i limiti di prestazione della motopompa antincendio portatile e dell'autobotte. Il nostro auditor è stato in loco tutti i giorni del corso per svolgere l'audit. Il rapporto è stato presentato al comitato di certificazione con le seguenti osservazioni: il programma del corso è ben strutturato a livello tematico e articolato prevalentemente in lezioni pratiche. Sono risultati convincenti anche le conoscenze specifiche degli insegnanti di classe, così come le lezioni interessanti a livello metodologico e didattico. I partecipanti al corso sono formati secondo il Regolamento Conoscenze di base della CSP e l'aiuto per l'impiego di AB e MP della GVB. Tutti i requisiti sono stati soddisfatti. Il comitato di certificazione è giunto alla conclusione di insignire questo corso del Quality Label CSP.

### **Corso introduttivo per ufficiali 1 e 2 dell'assicurazione immobiliare di Lucerna (GVL)**

Il corso è diviso in due blocchi ed è rivolto ai capigruppo dei pompieri esperti. Nella prima parte del corso, i capigruppo partecipano a due giorni di formazione a livello di ufficiali. L'obiettivo è abilitare i partecipanti, attraverso contenuti mirati, a diventare formatori nei propri corpi di pompieri. La seconda parte ha una durata di cinque giorni e ha lo scopo di formare gli ufficiali a diventare responsabili dell'intervento. Tutti i giorni di corso hanno offerto un buon mix di lezioni teoriche ed esercitazioni pratiche. La formazione complementare si è conclusa con un percorso tattico e una cerimonia di promozione. Il nostro auditor ha effettuato l'auditing durante i cinque giorni di corso. A questo punto, vorremmo esprimere particolare apprezzamento per la qualità del corso e le competenze degli insegnanti di classe. È stato inoltre accertato che le esercitazioni operative sono state svolte con un elevato livello di rilevanza pratica e con la necessaria pressione in termini di tempo. I contenuti didattici sono interamente basati sul Regolamento Conoscenze di base della CSP e sui principi cantonali. Il corso soddisfa tutti i requisiti e viene insignito del Quality Label CSP.

## STATISTICHE POMPIERI

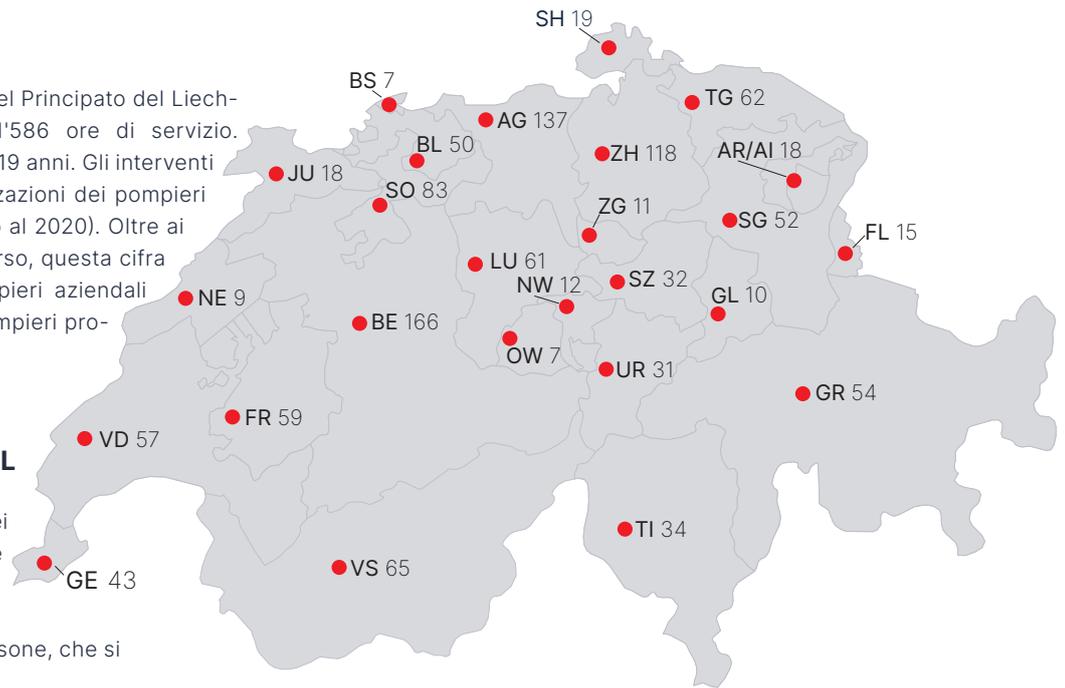
Carina Grossenbacher

La CSP rileva ogni anno i dati statistici relativi all'attività dei pompieri in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein. La statistica dei pompieri del 2021 evidenzia quante persone erano in servizio 24 ore su 24 lo scorso anno e quante ore hanno prestato in servizio.

Nel 2021 i pompieri in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein hanno accumulato 1'051'586 ore di servizio. Queste ore corrispondono a circa 119 anni. Gli interventi sono stati gestiti da 1'188 organizzazioni dei pompieri (14 organizzazioni in meno rispetto al 2020). Oltre ai pompieri locali e ai centri di soccorso, questa cifra comprende anche 172 corpi pompieri aziendali nel sistema di milizia e 17 corpi pompieri professionisti.

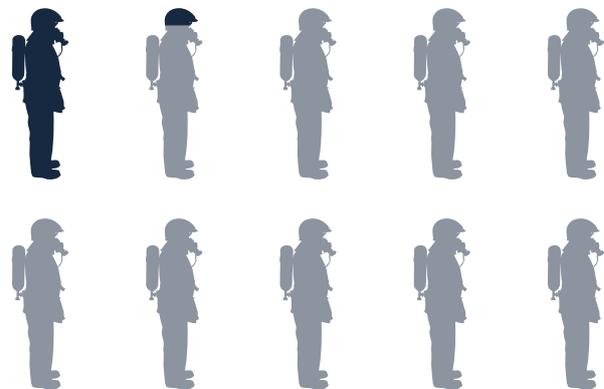
### NUMERO DI PERSONALE NEL

Nel 2021 alle organizzazioni dei pompieri appartenevano in totale 79'793 persone. Rispetto all'anno precedente è stata registrata una diminuzione d'organico di 1'128 persone, che si considera rientri nei limiti normali.



### LA PROPORZIONE DI DONNE 11%

Il numero di donne è cresciuto ulteriormente rispetto al 2020 ed è passato da 8'410 a 8'579 nel 2021.



<b>AG</b>	11'271	<b>OW</b>	723
<b>AR/AI</b>	1'148	<b>SG</b>	4'188
<b>BE</b>	9'959	<b>SH</b>	1'416
<b>BL</b>	2'216	<b>SO</b>	3'692
<b>BS</b>	458	<b>SZ</b>	1'806
<b>FR</b>	3'859	<b>TG</b>	4'080
<b>GE</b>	1'922	<b>TI</b>	1'427
<b>GL</b>	613	<b>UR</b>	1'491
<b>GR</b>	3'884	<b>VD</b>	4'858
<b>JU</b>	986	<b>VS</b>	4'107
<b>LU</b>	5'345	<b>ZG</b>	1'015
<b>NE</b>	789	<b>ZH</b>	6'882
<b>NW</b>	1'036	<b>FL</b>	622

La CSP raccoglie ogni anno i dati delle istanze dei pompieri cantonali e del Principato del Liechtenstein e crea una statistica dei pompieri. La statistica completa può essere consultata sul sito Internet: [www.feukos.ch](http://www.feukos.ch).

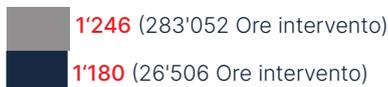
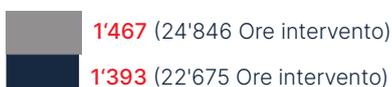
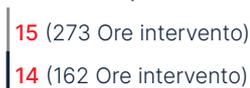
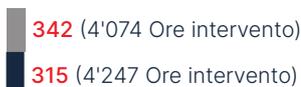


## **Il maltempo ha caratterizzato il 2021**

Il numero di interventi d'urgenza è aumentato nel 2021 di circa il 21%. I pompieri sono intervenuti 14'671 volte in più rispetto all'anno precedente. Non è stato solo il numero di interventi a crescere. Anche il numero di ore operative è stato notevolmente più elevato. Ricalcolato ciò significa che i pompieri hanno prestato servizio per circa 26 anni in più. Questo aumento è riconducibile ai danni della natura verificatisi nel 2021.

**INTERVENTI D'URGENZA**

■ Totale numero interventi 2021 85'164  
 ■ Totale numero interventi 2020 70'493

**Lotta contro il fuoco****Danni della natura****Soccorso stradale****Assistenza tecnica****Difesa idrocarburi****Difesa chimica incluso interventi „B“****Difesa radioprotezione****Interventi su installazioni****Impianti rivelazione incendio****Diversi**

La CSP raccoglie ogni anno i dati delle istanze dei pompieri cantonali e del Principato del Liechtenstein e crea una statistica dei pompieri. La statistica completa può essere consultata sul sito Internet: [www.feukos.ch](http://www.feukos.ch).

## ASSICURAZIONE POMPIERI

Petra Prévôt



Nel 2021 sono stati segnalati in totale 214 sinistri (2020: 150). Tenendo conto della situazione dovuta alla pandemia nel 2020, il numero di sinistri segnalati quest'anno è stato decisamente minore. Le cifre nel 2021 rientrano di nuovo nel campo della normalità.

La CSP raccoglie ogni anno i dati delle istanze dei pompieri cantonali e del Principato del Liechtenstein e crea una statistica dei pompieri. La statistica completa può essere consultata sul sito Internet: [www.feukos.ch](http://www.feukos.ch).

## NUMERI E FATTI

Tamara Sigrist

Il conto annuale 2021 della CSP si chiude in modo molto positivo. Con un utile netto di CHF 4'110'997 (2020: CHF 2'822'133) e una spesa complessiva di CHF 3'869'356 (2020: CHF 2'277'584) risulta un'eccedenza di CHF 241'641 (CHF 302'909 in meno rispetto all'anno precedente). Pertanto, il risultato complessivo è migliore di CHF 202'921 rispetto a quanto preventivato, che prevedeva un'eccedenza di entrate di CHF 38'720. L'eccedenza viene accreditata al capitale proprio, che al 31 dicembre 2021 ammonta a CHF 1'061'541.

### CONTO ECONOMICO

In CHF	2021	2020
Servizi	5'000	5'000
Contributi dei cantoni	1'870'000	1'870'000
Corsi	1'902'000	289'478
Finanziamento speciale per progetti	185'000	185'000
Vendita regolamenti	105'030	131'693
Certificazione CSP QL	9'000	24'000
Altri ricavi	10'548	0
Riduzione dei ricavi	-97	-366
Utile straordinario/riferito a un altro periodo	24'515	317'328
<b>Totale utili</b>	<b>4'110'997</b>	<b>2'822'133</b>
Servizi/traduzioni	106'215	59'577
Spese per il personale Segreteria Generale	1'320'944	1'121'829
Spese di gestione Segreteria Generale	614'131	563'430
Costi corsi	1'221'819	191'879
Spese per il personale Terzi	373'159	41'580
Spese Progetti	84'168	181'405
Costi regolamenti e manuali	88'981	65'864
Costi Certificazione CSP QL	7'507	6'901
Ammortamenti mobilio e arredi	52'431	45'000
Spese straordinarie/riferite a un altro periodo	0	118
<b>Totale spese</b>	<b>3'869'356</b>	<b>2'277'584</b>
<b>RISULTATO ANNUO</b>	<b>241'641</b>	<b>554'550</b>

### BILANCIO AL 31.12.

In CHF	2021	2020
Attivo circolante	1'242'941	938'794
Immobilizzi	621'787	700'193
<b>Totale attivi</b>	<b>1'864'728</b>	<b>1'638'987</b>
Capitale di terzi	803'188	819'087
Capitale proprio	1'061'541	819'900
<b>Totale passivi</b>	<b>1'864'728</b>	<b>1'638'987</b>

La CSP riscuote contributi annuali dai corpi dei pompieri cantonali e dal Principato del Liechtenstein utilizzando una chiave di ripartizione definita (contributo di base del 20% e un contributo del 40% ciascuno a seconda del numero dei membri assegnati ai pompieri e delle dimensioni della popolazione). A causa dell'allocatione dell'utile al capitale proprio, la sua fascia superiore, vista in media su tre anni, viene superata. Per questo motivo, nel 2022 ai corpi dei pompieri cantonali e al Principato del Liechtenstein verrà corrisposto un rimborso una tantum per un totale di circa CHF 218'000.

## PERSONALE

Petra Prévôt



### CAMBIO DEL PERSONALE NEL SEGRETARIATO GENERALE E RISTRUTTURAZIONE

Il capo dei servizi centrali (Tamara Sigrist), reclutata nel 2020, ha assunto il suo nuovo impiego nel marzo 2021 e da allora è riuscita a familiarizzare completamente con il lavoro.

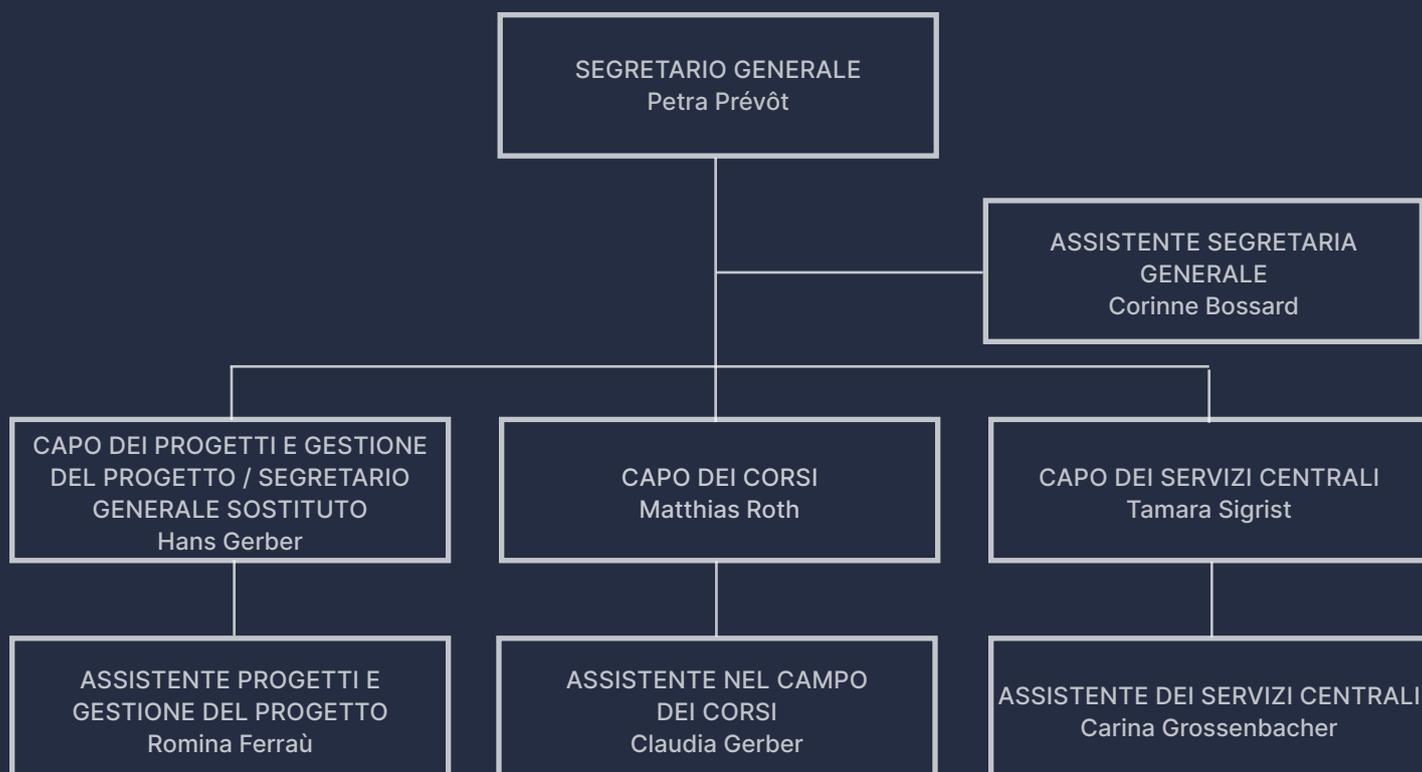
Sfortunatamente, il capo dei corsi ha lasciato la CSP all'inizio del 2021. Questo posto vacante è stato nuovamente ricoperto a maggio 2021. Nel frattempo, il nuovo titolare dell'incarico (Matthias Roth) si è ben insediato presso il segretariato generale e nel suo ambito di competenza.

L'assistente nel campo dei corsi, assente nel 2021 per maternità, ha definitivamente lasciato il segretariato generale a fine ottobre. Fortunatamente, la sua sostituzione per il congedo di maternità (Claudia Gerber) è stata successivamente assunta come impiegata fissa.

Nel giugno 2021, il comitato e il precedente segretario generale si sono separati di comune accordo. La precedente vicesegretaria generale (Petra Prévôt) ha assunto la gestione del segre-

tariato generale ad interim a metà luglio 2021, prima di essere nominata definitivamente segretaria generale dal comitato a settembre dopo che era stata condotta una valutazione esterna. Contestualmente sono stati definiti i compiti del segretariato generale e successivamente sono state adeguate le strutture. Il capo dei progetti e gestione del progetto (Hans Gerber) sostituisce ora la segretaria generale. Inoltre, è stata creata una nuova posizione come assistente dei servizi centrali, che è stata ricoperta a fine 2021. Con l'assunzione d'impiego della nuova collaboratrice (Carina Grossenbacher) il 1° gennaio 2022, il team del segretariato generale è ora completo. I compiti e i progetti imminenti possono ora essere affrontati o portati avanti con un nuovo slancio positivo.

## ORGANIGRAMMA



## MUTAZIONE NELLA PRESIDENZA

Dopo due anni, Sven Cattelan, CEO dell'assicurazione immobiliare di Basilea Campagna, ha rinunciato alla presidenza della CSP a metà del 2021 a causa del pensionamento anticipato.

La Conferenza delle istanze della CSP ha eletto nuovo presidente Richard Schärer, direttore dell'assicurazione immobiliare di Zugo.



### Impronta

Editore: Coordinazione svizzera dei pompieri CSP, Christoffelgasse 6, 3011 Bern

Foto: Schutz und Rettung Bern (S.1,13,17), Weiss Communication + Design AG (S.5,7,17)